

第6課

チーズバーガーください



外で食事をするとき、どんな店に行きますか？

बाहिर खान खाने बेला कस्तो ठाउँ जानुहुन्छ?



1. ハンバーガー店のメニュー

Can-do 21

ファストフード店のメニューを見て、どんな食べ物や飲み物があるかがわかる。
तपाईंले फास्ट फुड रेस्टुरेन्टको मेन्युमा हेरेर त्यहाँ उपलब्ध कुराहरू बुझ्न सक्नुहुन्छ।

1 メニューを読みましょう。

मेन्यू पढ्नुहोस्।

▶ ハンバーガーの店に来て、メニューを見えています。

तपाईं ह्यामबर्गर रेस्टुरेन्टमा मेन्यू हेरिरहनुभएको छ।

(1) どんな食べ物がありますか。どんな飲み物がありますか。

त्यहाँ के कस्ता खानेकुरा र ड्रिन्क्स छन्?

<p>ダブルバーガー</p>  <p>単品 ¥410 セット ¥710</p>	<p>てりやきバーガー</p>  <p>単品 ¥350 セット ¥650</p>	<p>フライドポテト</p>  <p>S: ¥180 M: ¥230 L: ¥260</p>
<p>ハンバーガー</p>  <p>単品 ¥210 セット ¥510</p>	<p>チキンバーガー</p>  <p>単品 ¥310 セット ¥610</p>	<p>デザート</p> <p>アイスクリーム アップルパイ</p>  <p>¥260 ¥270</p>
<p>チーズバーガー</p>  <p>単品 ¥260 セット ¥560</p>	<p>フィッシュバーガー</p>  <p>単品 ¥310 セット ¥610</p>	<p>ドリンク</p>  <p>ホットコーヒー アイスコーヒー ウーロン茶 コココーラ オレンジジュース りんごジュース</p> <p>S: ¥180 M: ¥230 L: ¥260</p>



ハンバーガー ्ह्यामबगर | ダブル डबल | チーズ चीज | てりやき तेरियाकी

チキン चिकेन | フィッシュ माछा | フライドポテト फ्रेन्च फ्राइज

デザート मिठाई | アイスクリーム आइसक्रीम | アップルパイ एप्पल पाई

ドリンク ड्रिन्क्स | ホットコーヒー तातो कफी | アイスコーヒー आइस कफी | ウーロン茶 उलॉंग चिया

たんびん
単品 सामान एउटा मात्र (सेट वा जोडी नभई) | セット सेट | एस / एम / एल S/M/L (सानो/मझौलो/ठूलो)

(2) ハンバーガーには、どんな種類がありますか。セットメニューの中身は何ですか。

त्यहाँ कस्ता प्रकारका ह्यामबगरहरू छन्? सेट मेन्यूमा के के छन्?

(3) 何を注文したいですか。

तपाईं के अर्डर गर्न चाहनुहुन्छ?



2. こちらでおめしあがりですか？

Can-do 22

ファストフード店で、注文することができる。
तपाईंले फास्ट फुड रेस्टुरेन्टमा अर्डर गर्न सक्नुहुन्छ।

1 会話を聞きましょう。




संवादहरू सुनुहोस्।

- ▶ ハンバーガーの店で、3人のお客さんが、それぞれ注文しています。
तीन जना ग्राहकहरूले ह्यामबर्गर रेस्टुरेन्टमा अर्डर गरिरहेका छन्?



- (1) 3人は、それぞれ何を頼みましたか。「1. ハンバーガー店のメニュー」のメニューを見ながら、メモしましょう。

३ जना ले के अर्डर गरे? 1 मा ह्यामबर्गर रेस्टुरेन्टको मेन्यू हेर्दै नोट टिपुहोस्।

①  06-01	②  06-02	③  06-03




- (2) もういちど聞きましょう。

3人は、店で食べますか、持ち帰りますか。店で食べる時は IN、持ち帰るときは OUT を書きましょう。

फेरि संवादहरू सुनुहोस्। के तिनीहरू ३ जना रेस्टुरेन्टमा खान्छन् वा खानेकुरा लिएर जान्छन्? रेस्टुरेन्टमा खाने खण्डमा IN लेख्नुहोस् र खानेकुरा लिएर जाने खण्डमा OUT लेख्नुहोस्।

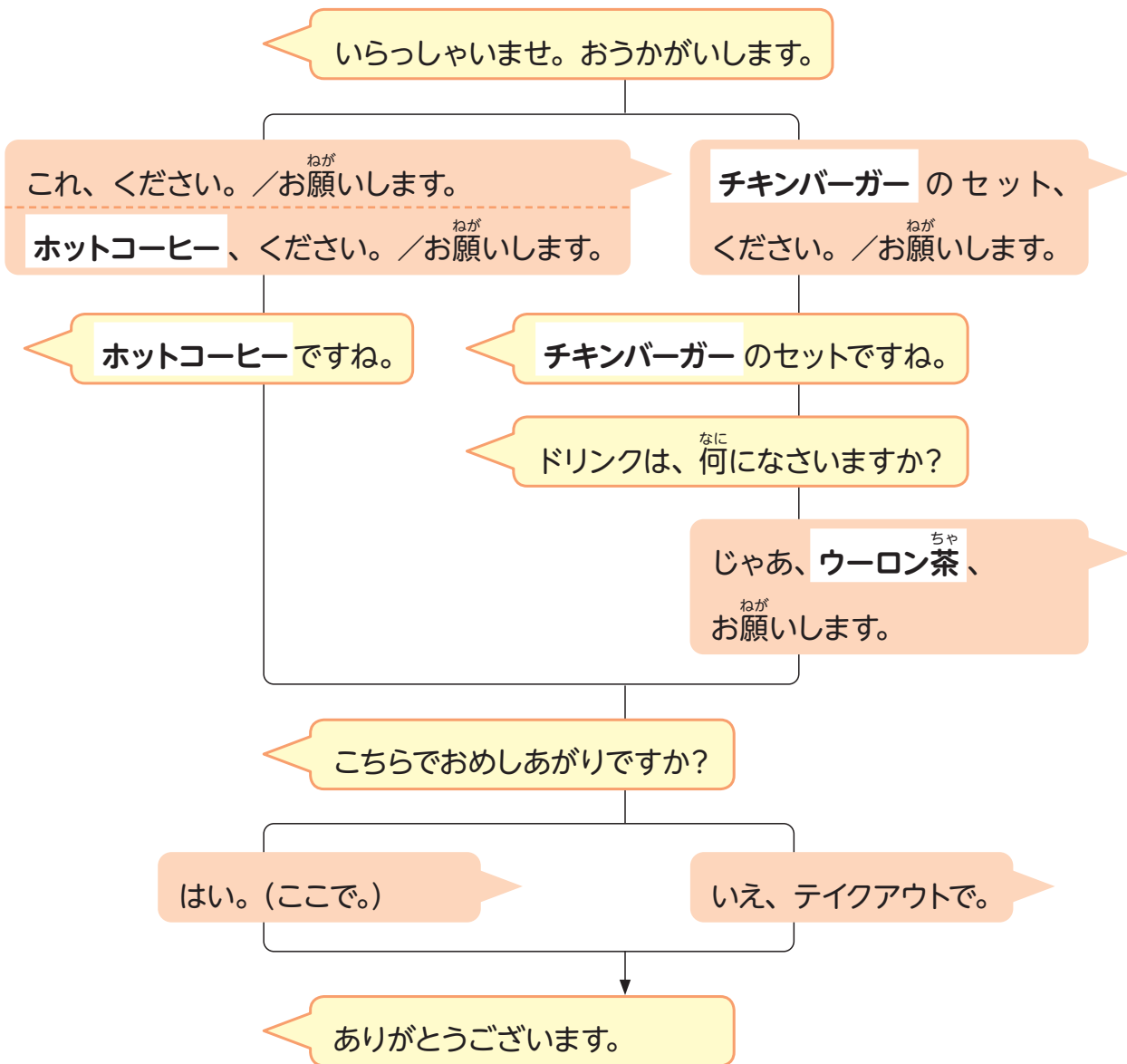


こちらでおめしあがりですか?
यहाँ खानुहुन्छ?

①  06-01	②  06-02	③  06-03

2 ファストフード店^{てん ちゅうもん}で注文^{ねが}しましょう。

फास्ट फुड रेस्टुरेन्टमा अर्डर गर्नुहोस्।



(1) 会話^{かいわ}を聞き^きましょう。 🎧 06-05 🎧 06-06 🎧 06-07

संवादहरू सुनुहोस्।

(2) シャドーイング^{シャドローイング}しましょう。 🎧 06-05 🎧 06-06 🎧 06-07

संवादहरू स्याडोइङ गर्नुहोस्।

(3) ファストフード店^{てん ちゅうもん}で注文^{ねが}するロールプレイ^{ロールプレイ}をしましょう。

「1. ハンバーガー店^{てん}のメニュー^{メニュー}」のメニュー^{メニュー}を見^みながら、注文^{ちゅうもん}しましょう。

फास्ट फुड रेस्टुरेन्टमा अर्डर गर्ने बेलाको रोलप्ले गर्नुहोस्। 1 मा ह्यामबर्गर रेस्टुरेन्टको मेन्यू हेर्दै अर्डर गर्नुहोस्।



3. わたし 私はカレーにします

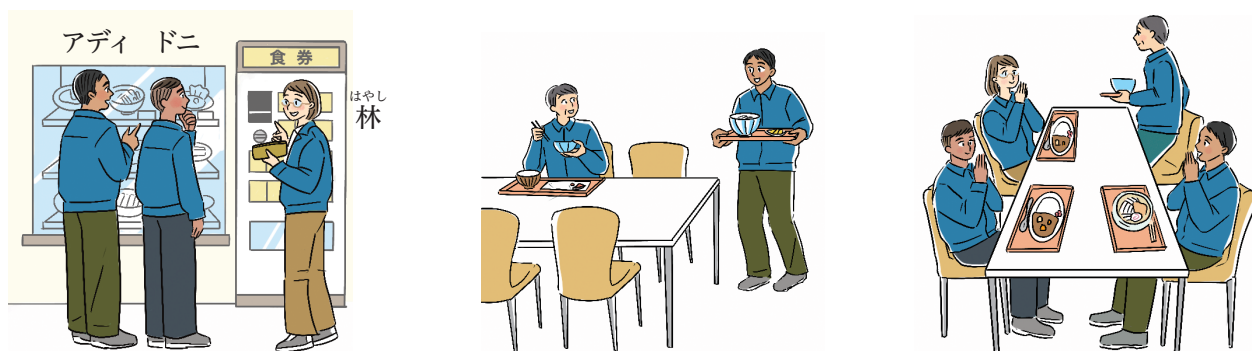
Can-do
23

ほかの人と食事をするとき、何を食べるか質問したり、質問に答えたりすることができる。
तपाईंले अरू मान्छेहरूसँग खाना खाइरहेको बेला के खाने भनेर प्रश्नहरू सोध्न र उत्तर दिन सक्नुहुन्छ।

1 1 会話を聞きましょう。

संवादहरू सुनुहोस्।

- ▶ アディさん、ドニさん、林さんは、同じ会社で働いています。3人はこれから、会社の食堂で昼ご飯を食べます。आडी-सान, डोनी-सान र हायासी-सान एकै कम्पनीमा काम गर्छन्। तिनीहरू कम्पनीको क्यान्टिनमा दिउँसोको खाना खान गइरहेका छन्।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 06-08

3人は、それぞれ何を食べますか。メモしましょう。

सुरुमा स्क्रिप्ट नहेरी संवादहरू सुनुहोस्। ती तीन जनाले के खान्छन्? नोट टिपुहोस्।

アディさん	ドニさん	はやし 林さん

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 06-08

फेरि संवादहरू सुनुहोस्। यस पटक स्क्रिप्ट हेर्दै सुनुहोस्।

はやし 林：アディさん、何にしますか？
アディ：わたしは、うどんにします。
はやし 林：ドニさんは？
ドニ：うーん……林さんは、何にしますか？
はやし わたし 林：私は、カレーにします。
ドニ：じゃあ、私もカレーにします。

うーん

迷って考えている
ことを表す
वक्ताले निर्णय
नगरीसकेको र विचार
गरिरहेको कुरा
जनाउँछ।

 アディ：ここ、いいですか？

しゃいん
 社員：あ、どうぞ。

ここ、いいですか？
 के म यहाँ बस सकछु?

 はやし
 林：いただきます。

アディ・ドニ：いただきます。

はやし
 林：うどん、どうですか？

アディ：おいしいです。

はやし
 林：そう。

どうですか？
 त्यो कस्तो छ ?

おいしいです
 मीठो छ।



かたち ちゅうもく 形に注目

(1) ^{おんせい き} 音声を聞いて、^か _____ にことばを書きましょう。🔊 06-09

रेकर्डिङ सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस्।

^{なに} 何 _____ か？

^{わたし} 私は、うどん _____ 。

^{わたし} 私は、カレー _____ 。

❗ ^{なに た} 何を食べるか、^{しつもん} 質問したり ^{こた} 答えたりするとき、^い どう言っていましたか。➔ ^{ぶんぽう} 文法ノート ②

वक्ताहरूले के खाने भनेर सोधेर उत्तर दिने बेला कुन अभिव्यक्तिको प्रयोग गरे?

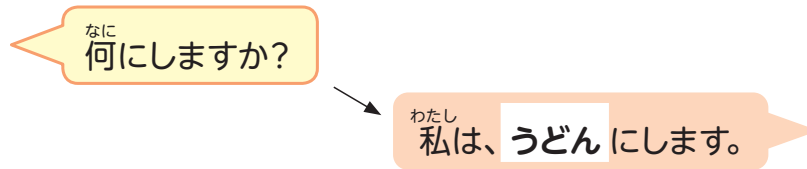
(2) ^{かたち ちゅうもく} 形に注目して、^{かいわ} 会話をもういちど ^き 聞きましょう。🔊 06-08

प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही फेरि संवादहरू सुन्नुहोस्।

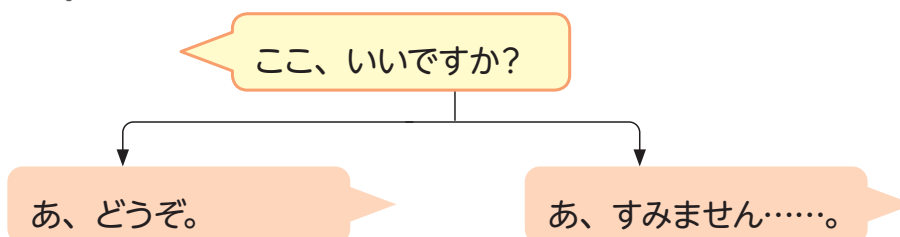
2 食堂で話しましょう。

क्यान्टिनमा कुरा गर्नुहोस्।

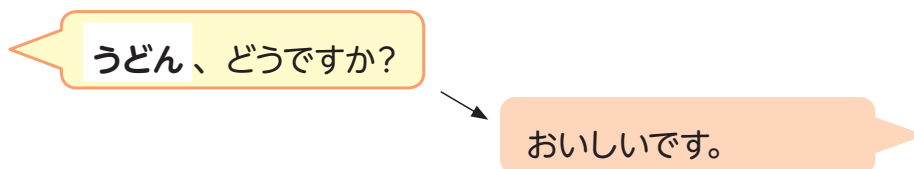
- ① メニューを
- ^き
- 決める मेन्यूको निर्णय गर्नुहोस्।



- ② 席
- ^{せき}
- を
- ^{さが}
- 探す सिट खोज्नु।



- ③ 食
- ^た
- べて感想
- ^{かんそう}
- を
- ^い
- 言う खाने र खाना सम्बन्धी आफ्नो धारणा दिने



- (1) 会
- ^{かい}
- 話を
- ^き
- 聞きましょう。 🎧 06-10 / 🎧 06-11 / 🎧 06-12
-
- संवादहरू सुन्नुहोस्।

- (2) シャドーイングしましょう。 🎧 06-10 / 🎧 06-11 / 🎧 06-12
-
- संवादहरू स्याडोइङ गर्नुहोस्।

- (3) ほかの人といっしょに昼
- ^{ひる}
- 飯
- ^{はん}
- を
- ^た
- 食べるという
- ^{せってい}
- 設定
- ^{せってい}
- で、ロールプレイをしましょう。

自分が^{じぶん}食^たべたいものを自由^{じゆう}に^き決^{はな}めて話^{はな}しましょう。

यो स्थितिमा रोलप्ले गर्नुहोस्। तपाईं कसैसँग दिउँसोको खाना खाइरहनुभएको छ। स्वतन्त्र रूपमा तपाईंले खान चाहेको कुरा निर्णय गर्नुहोस् र त्यसबारे कुरा गर्नुहोस्।



4. えだまめふた 枝豆2つください

Can-do 24

いんしょくてん りょうり ちゅうもん さら たの
飲食店で、料理を注文したり、お皿やグラスなど、ほしいものを頼んだりすることができる。
तपाईंले रेस्टुरेन्टमा खानेकुरा अर्डर गर्न र प्लेट अथवा गिलास आदि माग्नु सक्नुहुन्छ।

1 ことばの準備 じゅんび

शब्दहरूको तयारी गर्नुहोस्।

いざかや
【居酒屋のメニュー いざかयाको मेन्यू】

お魚のメニュー

刺身盛り合わせ

7点盛…1,680円

5点盛…1,280円

3点盛…880円

焼魚…お問い合わせください



おつまみ

枝豆…200円

冷奴…240円

冷やしトマト…240円

たこわさ…300円

しおから…300円



お肉のメニュー

とりの唐揚げ…680円

サイコロステーキ…780円

焼鳥5点盛…750円

特製つくね…290円

馬刺…780円



ドリンクメニュー

生ビール…490円

日本酒 (1合) …490円

焼酎…450円

酎ハイ…各450円

(レモンハイ、ウーロンハイ、緑茶ハイ、カルピスハイ)

ソフトドリンク…各400円

(コーラ、ウーロン茶、緑茶、カルピス、オレンジジュース)



a. 刺身 さしみ



b. 唐揚げ からあげ



c. 焼き鳥 やとり



d. 枝豆 えだまめ



e. 生ビール なま



f. ウーロン茶 ちゃ



第6課 チーズバーガーください

(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 06-13

चित्रहरू हेर्दै सुन्नुहोस्।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 06-13

सुन्नुहोस् र शब्दहरू दोहोर्‍याएर भन्नुहोस्।

(3) 聞いて、a-f から選りましょう。🔊 06-14

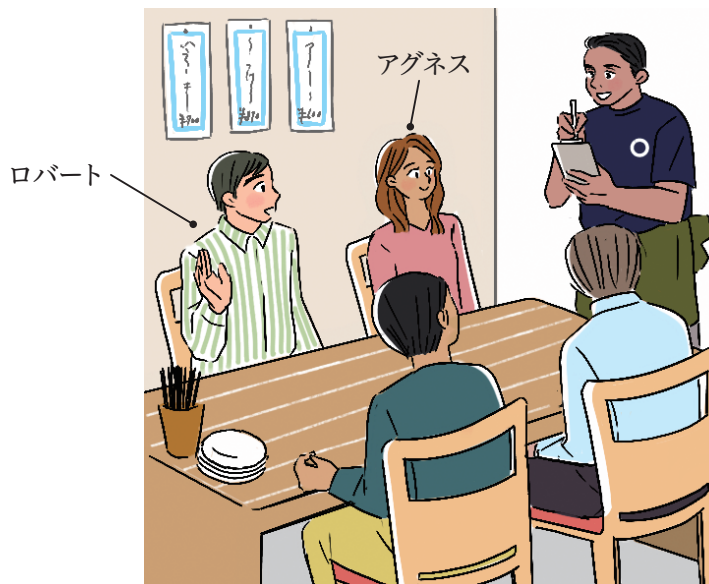
सुन्नुहोस् र a-f बाट छनोट गर्नुहोस्।

2 かいわ 会話を聞きましょう。

संवादहरू सुन्नुहोस्।

▶ ロバートさんとアグネスさんは、友だちと居酒屋に来ています。

रोबर्ट-सान र अग्रेस-सान साथीहरूसँग इजाकाया मा आएका छन्।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 06-15

何を注文しましたか。1 の a-f から選りましょう。

सुरुमा स्क्रिप्ट नहेरी संवादहरू सुन्नुहोस्। तिनीहरूले के अर्डर गरे? 1 a-f बाट छनोट गर्नुहोस्।

(, , ,)

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 06-15

あとから何を頼みましたか。メモしましょう。

फेरि संवादहरू सुन्नुहोस्। यस पटक स्क्रिप्ट हेर्दै सुन्नुहोस्। अर्डर गरिसके पछि तिनीहरूले के अनुरोध गरे? नोट टिप्नुहोस्।

() ()

(3) スクリプトを見ながら、もういちど聞きましょう。🔊 06-15

生ビール、ウーロン茶、枝豆は、それぞれいくつ頼みましたか。スクリプトに線を引きましょう。

स्क्रिप्ट हेर्दै फेरि संवादहरू सुन्नुहोस्। तिनीहरूले कति वटा ड्राफ्ट बियर, उल्लोंग चिया र एदामामे (उसिनेको हरियो भटमास) अर्डर गरे? स्क्रिप्टमा धर्को तान्नुहोस्।

ロバート：すみません。

店員：はい。

ロバート：えーと、生ビール3つと、ウーロン茶1つ。

あと、唐揚げ、お願いします。

店員：はい。

アグネス：すみません。あと、枝豆2つ、ください。

店員：ありがとうございます。

ロバート：すみません。

店員：はい。

ロバート：お水、ください。

あと、マヨネーズ、ありますか？

店員：はい、お持ちします。

すみません

माफ गर्नुहोस्।

人に話しかけるとき
の表現

(कसैसँग कुरा गर्न
चाहेको बेला वक्ताले
प्रयोग गर्ने अभिव्यक्ति)

お持ちします

म लिएर आउँछु।

店員が使う丁寧な表現
कर्मचारीले प्रयोग गर्ने
विनम्र अभिव्यक्ति

あと अनि ... पनि | マヨネーズ मेयोनेज


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。🔊 06-16

रेकर्डिङ सुनी खाली ठाउँ भरुहोस्।

生ビール _____ と、ウーロン茶 _____ (お願いします)。

枝豆 _____、ください。

マヨネーズ、_____ か?

❗ 注文するとき、数をどう言っていましたか。→ 文法ノート ③

वक्ताहरूले अर्डर गर्दा कसरी अङ्कहरू भने?

❗ マヨネーズがほしいとき、どう言っていましたか。→ 文法ノート ④

वक्ताले के भनेर मेयोनेज मागे?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 06-15

प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही फेरि संवादहरू सुनुहोस्।

(3) 聞いて言いましょう。🔊 06-17

सुनुहोस् र दोहोर्‍याएर भन्नुहोस्।

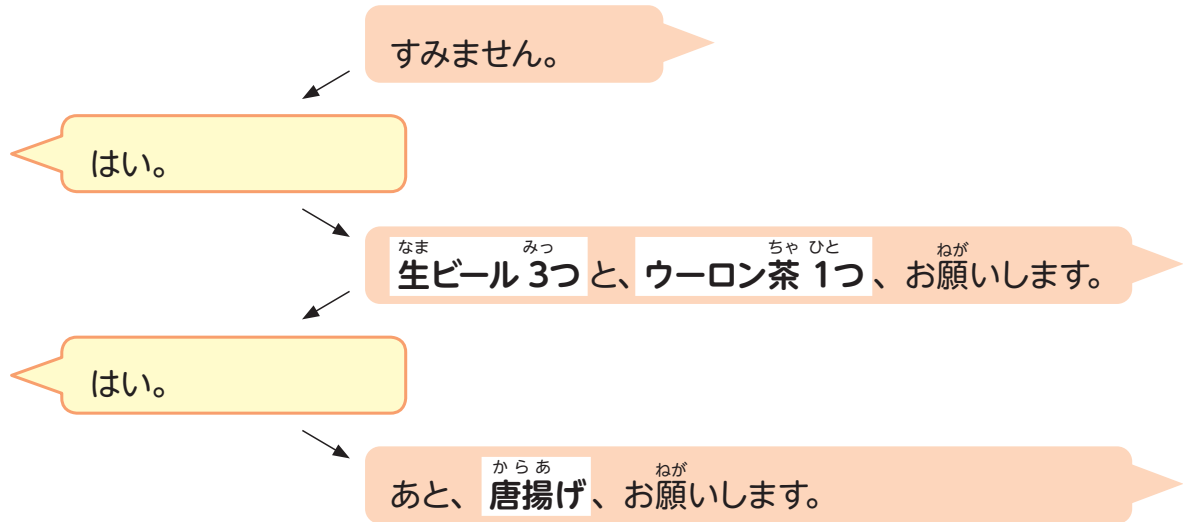
【ものを数える practise 】

1つ	ひとつ	6つ	むっつ
2つ	ふたつ	7つ	ななつ
3つ	みっつ	8つ	やっつ
4つ	よっつ	9つ	ここのつ
5つ	いっつ	?	いくつ

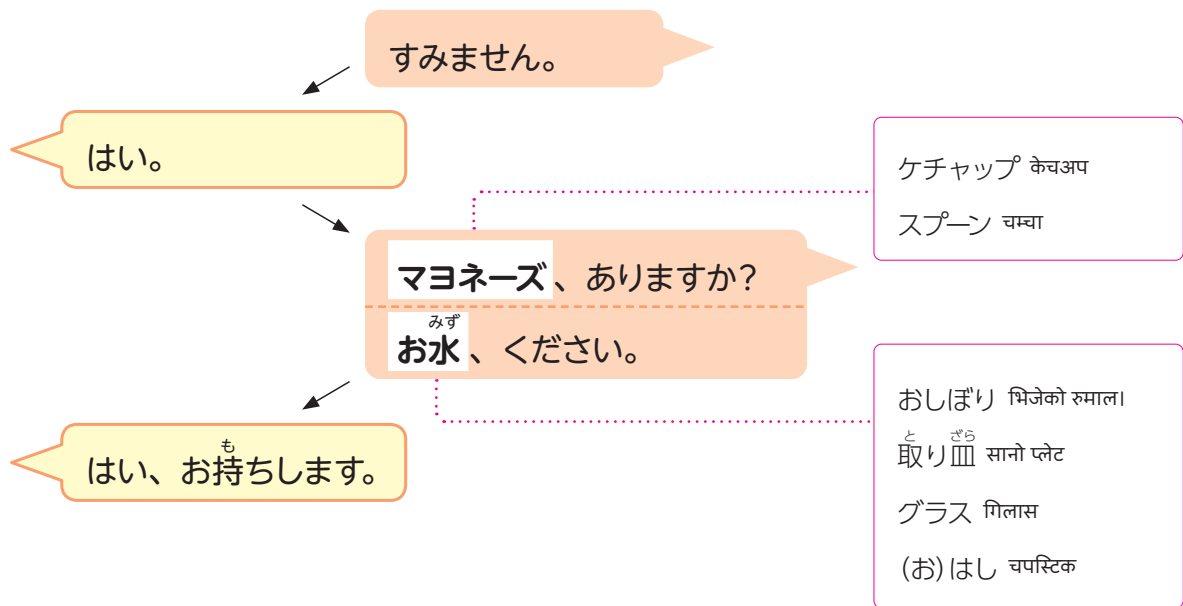
3 いざかや 居酒屋やレストランで注文しましょう。

इजाकाया अथवा रेस्टुरेन्टमा अर्डर गर्नुहोस्।

① 注文する अर्डर



② 頼む अनुरोध



(1) 会話を聞きましょう。🔊 06-18 / 🔊 06-19 🔊 06-20

संवादहरू सुन्नुहोस्।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 06-18 / 🔊 06-19 🔊 06-20

संवादहरू स्याडोइङ गर्नुहोस्।

(3) 居酒屋などで注文するロールプレイをしましょう。

インターネットにある、日本の居酒屋やレストランのメニューを見ながら、自分が食べたいもの、飲みたいものを注文しましょう。また、注文以外で、店員に何か頼みたいものがあれば、伝えましょう。

इजाकाया अथवा रेस्टुरेन्टमा अर्डर गर्ने बेलाको रोलप्ले गर्नुहोस्। इन्टरनेटमा एउटा जापानी इजाकाया अथवा रेस्टुरेन्टको मेन्यू हेर्नुहोस् र तपाईंले खान र पिउन चाहने कुरा अर्डर गर्नुहोस्। अर्डरका साथै कर्मचारीलाई केही अनुरोध गर्न चाहने कुरा भएमा, त्यो कुरा पनि भन्नुहोस्।



5. 飲食店の看板

Can-do 25

いんしょくてん かんぱん
飲食店の看板を見て、何の店かがわかる。

तपाईंले विभिन्न रेस्टुरेन्टहरूको साइनबोर्डहरू हेरेर, केको रेस्टुरेन्ट हो भन्ने कुरा बुझ्न सक्नुहुन्छ।

1 看板を読みましょう。

サインボード पढ्नुहोस्।

▶ ご飯を食べる店を探しています。

तपाईं खाना खाने ठाउँ खोजिरहनुभएको छ।

① - ⑥は、何の店だと思えますか。

①-⑥ मा कस्तो प्रकारका रेस्टुरेन्टहरू छन्?

①



②



③



④



⑤



⑥



大切なことば

いざかや
居酒屋 伊ざかや (ジャパニ बार)

2 どの店に入りたいですか。

तपाईं कुन रेस्टुरेन्टमा जान चाहनुहुन्छ?

ちょうかい
聴解スクリプト

2. こちらでおめしあがりですか？

①  06-01てんいん
店員：いらっしゃいませ。おうかがいします。きゃく
客：ホットコーヒー、お願いします。てんいん
店員：ホットコーヒーですね。サイズは……。きゃく エス
客：Sサイズ、お願いします。てんいん
店員：こちらでおめしあがりですか？きゃく
客：はい。②  06-02てんいん
店員：いらっしゃいませ。おうかがいします。きゃく
客：えー、チーズバーガーと、てりやきバーガーと、
フィッシュバーガー、ください。てんいん
店員：こちらでおめしあがりですか？きゃく
客：いえ、テイクアウトで。てんいん も かえ
店員：お持ち帰りですね。ありがとうございます。③  06-03てんいん
店員：いらっしゃいませ。おうかがいします。きゃく
客：はい。えーと、これ、ください。てんいん
店員：チキンバーガーのセットですね。なに
ドリンクは、何になさいますか？きゃく ちゃ ねが
客：じゃあ、ウーロン茶、お願いします。てんいん
店員：こちらでおめしあがりですか？きゃく
客：はい。ここで。

第6課 チーズバーガーください

かん
漢 じ
字 の こと ば1 よ
読んで、意味を確認しましょう。

तलको खान्जी पढ्नुहोस् र अर्थ निश्चय गर्नुहोस्।

さかな

魚

魚

魚

魚

にく
肉

肉

肉

肉

す

好き(な)

好き

好き

好き

2 _____^{かんじ} の漢字に注意して読みましょう。

_____ को खान्जीलाई ध्यान दिएर पढ्नुहोस्।

① A : 何にしますか？

B : 私は、肉にします。② A : 魚、どうですか？

B : おいしいです。

③ ビールが好きです。3 上の _____^{うえ} のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

किबोर्डमा अथवा स्मार्टफोनमा माथिको _____ का शब्दहरू टाइप गर्नुहोस्।

ぶんぽう
文法ノート

①

N、	ねが お願いします ください
----	----------------------

ホットコーヒー、^{ねが}お願いします。

तातो कफी दिनुहोस्।

これ、^{ねが}ください。

मलाई यो दिनुहोस्।

- यी अभिव्यक्तिहरू कुनै कुरा अर्डर गर्नको लागि प्रयोग गरिन्छ।
- आफूले चाहेको कुरा भन्नुहोस् र त्यसपछि ^{ねが}ください (दिनुहोस्) अथवा त्यसपछि ^{ねが}お願いします (कृपया दिनुहोस्) थप्नुहोस्।
- किनभने ^{ねが}お願いします भनेको आफ्नो लागि कसैलाई केही कुरा गरिदिन अनुरोध गर्ने तरिका हो र यो ^{ねが}ください भन्दा पनि नम्र शब्द हो।

- 注文するときの言い方です。
- ほしいものと言って、そのあとに「ください」、または「お願いします」をつけます。
- 「お願いします」は相手に頼むときの言い方なので、「ください」よりも丁寧です。

^{れい} [例] ▶ ^{てんいん} 店員: ^{ちゅうもん}ご注文は?

उदाहरण

कर्मचारी: तपाईंको अर्डर के हो?

^{きやく} 客: ^{ねが}ハンバーガーとコーラ、^{ねが}ください。

ग्राहक : मलाई ह्यामबर्गर र कोक दिनुहोस्।

▶ ^{きやく} 客: ^{ねが}コーヒー、^{ねが}お願いします。

ग्राहक : मलाई कफी दिनुहोस्।

^{てんいん} 店員: ^{ねが}ホットですか? ^{ねが}アイスですか?

कर्मचारी: तातो कफी कि आइस कफी?

^{きやく} 客: ^{ねが}アイス、^{ねが}お願いします。

ग्राहक : आइस कफी पाउँ ।

^{てんいん} 店員: ^{ねが}サイズは?

कर्मचारी: कुन साइज?

^{きやく} 客: ^{ねが}L、^{ねが}お願いします。

ग्राहक : लार्ज साइजको दिनुहोस्।

2

Nにします

わたし

私は、うどんにします。

म उदोन अर्डर गर्छु / म उदोन खान्छु।

- यो अभिव्यक्ति तपाईंले निर्णय गरिसकेको कुरा भन्नको लागि प्रयोग गरिन्छ। यस पाठमा के खाने भन्ने प्रश्नको उत्तर दिनको लागि यस्तो अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको छ।
- します भनेको **する (गर्नु)** क्रियाको **マス-रूप** हो। ~にします बनाउनको लागि अव्यय **に** थपेर निर्णय व्यक्त गरिन्छ।
- कसैलाई के अर्डर गर्नुहुन्छ भनेर सोध्ने बेला, प्रश्नवाचक **何 (के)** र **か?** प्रयोग गरेर सोध्नुहोस्।
- 何かを決めたときの言い方です。この課では、何を食べるか、質問したり答えたりするときに使っています。
- 「します」は動詞「する」のマス形で、助詞「に」をつけて「~にします」の形で、決めたものを表します。
- 何にするか質問するときは、疑問詞「何」と「か?」を使ってたずねます。

[例] ▶ A: 何にしますか?
उदाहरण तपाईं के चाहनुहुन्छ?

B: 私は、カレーにします。
म करी चाहन्छु।

A: 飲み物は?
अनि ड्रिन्क्स?

B: アイスコーヒーにします。
म आइस कफी चाहन्छु।

3

N、【**サ**ズキヤ **カ**ズ **ス**ウねが
お願ひします
ください

なま **生ビール** 3つと、**ウーロン茶** 1つ、**お願ひ**します。
मलाई तीन वटा ड्राफ्ट बियर र एउटा उलॉग चिया दिनुहोस्।

えだまめふた **枝豆** 2つ、**ください**。
दुई वटा एदामामे दिनुहोस्।

- यी अभिव्यक्तिहरू कुनै कुराको निश्चित सङ्ख्या अर्डर गर्नको लागि प्रयोग गरिन्छ।
- परिकार जस्ता कुनै कुरा गन्नको लागि 1、2... नभईकन अर्डर गरेको कुरा भनेपछि 1つ、2つ...
- प्रयोग गर्नुहोस्! 2つコーヒー、お願ひします नभन्नुहोस्! コーヒー2つ、お願ひします、 भनेर भन्नुहोस्!
- 数を言って注文するときの言い方です。
- 料理など、ものを数えるときは「1、2…」ではなく、「1つ、2つ…」を使います。
- 数は、ものあとに言います。「2つコーヒー、お願ひします。」ではなく、「コーヒー2つ、お願ひします。」となります。

日本の生活
TIPS

● にほんのハンバーガー店 じゃぱनी बर्गर रेस्टुरेन्टहरू

जापानमा बर्गरहरू पनि एउटा लोकप्रिय खानेकुरा हो। म्याकडोनल्ड्स र बर्गर किङ्स जस्ता अन्तर्राष्ट्रिय चेनहरूका साथसाथै जापानमा मोस बर्गर र फ्रेसनेस बर्गर जस्ता जापानका आफ्नै चेन रेस्टुरेन्टहरू पनि छन्।

जापानी बर्गर रेस्टुरेन्टहरूमा चीज बर्गर र फिस बर्गर जस्ता क्लासिक (पहिलेदेखि चल्दै आएका) बर्गरहरूका साथै तेरियाकी बर्गर, चुकिमी बर्गर (फ्राइड अण्डा टपिड गरिएको हुन्छ), चिकेन ताचुता (जापानी शैलीको फ्राइड चिकेन) र राइस बर्गर जस्ता आफ्नै मौलिक बर्गरहरू पनि पाइन्छन्। ओकिनावाको बर्गर रेस्टुरेन्टहरूमा तिते करेला बर्गर जस्ता ओकिनावाको आफ्नै मौलिक बर्गरहरू पनि पाइन्छ। जापानी बर्गर रेस्टुरेन्टहरूमा जापानको आफ्नै स्वादहरू चारखन रमाइलो हुन सक्छ।



राइस बर्गर
ライスバーガー

日本でも、ハンバーガーはポピュラーな食べ物です。マクドナルドやバーガーキングなど、外国からのチェーン店だけでなく、モスバーガーやフレッシュネスバーガーのような、日本独自のチェーン店もあります。

日本のハンバーガー店では、チーズバーガーやフィッシュバーガーなどの定番メニューに加えて、「てりやきバーガー」「月見バーガー」「チキンタツタ」「ライスバーガー」など日本独自のメニューを提供しています。沖縄のハンバーガー店では、「ゴーヤーバーガー」のような地域独自のメニューもあります。日本のハンバーガー店で、日本独自の味を見つけてみるのもおもしろいでしょう。

● しょっけん 食券 मिल टिकट

मुख्य पाठमा मान्छेहरू मिल टिकटको भेन्डिड मेसिन अगाडि उभिएर आफ्नो खानेकुरा चयन गरिरहेको संवाद थियो। जापानमा धेरै कर्मचारी क्यान्टिन र रेस्टुरेन्टहरूमा मिल टिकट सिस्टम प्रयोग गरिन्छ। यो सिस्टममा सुरुमा तपाईंले भेन्डिड मेसिनबाट आफूले खान चाहेको खानेकुराको टिकट किन्नुपर्छ। मिल टिकट कसरी प्रयोग गर्ने भनेर तल देखाइएको छ।

本文には、食券の券売機の前でメニューを選ぶ会話がありました。日本の社員食堂や飲食店には、食券のシステムを採用しているところが多くあります。食券は、はじめに注文したい食べ物のチケットを自動券売機で買うシステムです。食券の利用手順は、以下のようになります。

1. सुरुमा मिल टिकटको भेन्डिड मेसिन भएको ठाउँमा जानुहोस्। यो प्रायः जस्तो रेस्टुरेन्ट बाहिर अथवा रेस्टुरेन्टमा भित्र पसे ढोका नजिक हुन्छ।
店の外、または、店に入ってすぐのところにある、食券の自動券売機に行きます。
2. पैसा छिराउनुहोस् र आफूले अर्डर गर्न चाहेको खानेकुराको बटनमा थिच्नुहोस्। मेसिनबाट निस्कने मिल टिकट लिनुहोस्।
券売機にお金を入れて、ほしいメニューのボタンを押します。出てきた食券を取ります。
3. त्यसपछि おつり (फिर्ता पैसा सङ्कलन) बटनमा थिच्नुहोस् (कहिलेकाहीँ बटनको सट्टामा लिभर हुन सक्छ)। मेसिनबाट तपाईंको फिर्ता पैसा निस्कन्छ।
「おつり」ボタンを押すと(レバー式の場合もあります)、おつりが返ってきます。

तपाईंले आफ्नो मिल टिकट किनेपछि खानेकुरा लिने दुई वटा तरिकाहरू छन्। यो पसल अनुसार फरक हुने गर्छ।
食券を買ったあとは、2つの方法があります。店によって違います。



4. काउन्टरमा आफ्नो मिल टिकट देखाउनुहोस्।
काउन्टरに食券を出します。
5. काउन्टरमा आफ्नो खाना लिएपछि सिटमा बसुहोस् र खाना खानुहोस्।
काउन्टरで商品を受け取ってから、席に座って食べます。

अथवा,
または、

4. सिटमा बसुहोस्। रेस्टुरेन्टको कर्मचारी तपाईंको टेबलमा आएपछि आफ्नो मिल टिकट दिनुहोस्।
席に座ります。店員が来るので、店員に食券を渡します。
5. रेस्टुरेन्टको कर्मचारीले तपाईंको खाना लिएर आउँछ। खाना आएपछि खाना खानुहोस्।
店員が商品を運んでくるので、受け取って食べます。

केही भेन्डिड मेसिनहरूमा 5,000 येनको नोट र 10,000 येनको नोट प्रयोग गर्न सकिँदैन। त्यस्तो अवस्थामा तपाईंले त्यहाँको कर्मचारीलाई भनेर आफ्नो नोट साटी सानो बनाउन सक्नुहुन्छ। अचेल इलेक्ट्रोनिक भुक्तानी गर्न सकिने भेन्डिड मेसिनहरू पनि धेरै छन्।

券売機によっては1万円札や5千円札が使えないこともあり、そのときは店のの人に言って、お札をくずしてもらいます。最近では電子決済が利用できる自動券売機も増えています。

いざかや

居酒屋 伊ざかや (जापानी शैलीको पब)



खासमा *इजाकाया* भनेको मदिराजन्य पदार्थ सेवन गर्ने ठाउँ हो। तर यसको मेन्सुमा मासु, माछा र तरकारी (सागपात) लगायत विभिन्न खानेकुराहरू सुपथ मूल्यमा हुने हुनाले सामान्य खानाको लागि पनि *इजाकाया* प्रयोग गर्न सकिन्छ। अचेल धेरै परिवारहरू *इजाकायामा* खान्छन्।

इजाकायामा कसरी खाने भनेर तल देखाइएको छ। अचेल केही चैन रेस्टुरेन्टहरूमा ग्राहकले टच स्क्रिन प्रयोग गरेर अर्डर गर्न सक्छन्।

居酒屋は、もともとはお酒を飲むための店です。しかし、メニューが豊富で、肉、魚、野菜などの料理がいろいろあって自由にメニューが選べ、値段もあまり高くないので、食事にも気軽に利用することができます。最近では、家族で利用する人も増えています。

居酒屋は、だいたい次のような手順で利用します。最近では、タッチスクリーンを使って注文するチェーン店もあります。

1. तपाईंको समूहमा कति जना छन् भनेर कर्मचारीलाई भन्नुहोस्। त्यसपछि तपाईं(हरू)लाई सिटमा लिएर गइन्छ।
入り口で人数を言います。店員が席を案内してくれるので、そこに座ります。
2. वेटरले वेट टावल र एपेटाइजर लिएर आउने हुनाले सुरुमा डिन्क्स अर्डर गर्नुहोस्। मदिरा सेवन नगर्ने व्यक्तिले सफ्ट डिन्क्स अर्डर गर्न सक्छन्। *इजाकायामा* प्रत्येक ग्राहकले कम्तिमा एउटा डिन्क्स अर्डर गर्नुपर्छ। डिन्क्स अर्डर गर्दा *एदामामे* जस्ता साधारण स्याक पनि अर्डर गर्न सकिन्छ।
店員がおしぼりとお通しを持ってきますので、はじめに飲み物を注文します。お酒が飲めない人は、ソフトドリンクを注文します。居酒屋では、必ず1人1杯は何か飲み物を注文します。飲み物を頼むとき、枝豆など、簡単な「おつまみ」をいっしょに頼むこともあります。

3. डिन्क्स पखने समयमा मेन्यु हेर्नुहोस् र खान मन लागेको कुरा रोज्नुहोस्। रेस्टुरेन्टको कर्मचारीले डिन्क्स लिएर आएको बेला खानेकुरा अर्डर गर्नुहोस्।
 飲み物を待っている間に、メニューを見て、料理を決めます。店員が飲み物を持ってきたときに、料理を注文します。
4. थप खानेकुरा वा डिन्क्स अर्डर गर्न चाहेको बेला, हरेक पटक रेस्टुरेन्टको कर्मचारीलाई टेबलमा बोलाउनु-होस् र आफ्नो अर्डर दिनुहोस्।
 追加で頼みたいものがあつたら、そのつど店員を呼んで、注文します。
5. खानपिन पछि रेस्टुरेन्टको कर्मचारीलाई बिल वा हिसाब गरिपाउँ भनि भनिन्छ। रेस्टुरेन्टको कर्मचारीले बिल लिएर आउने भएकोले त्यो बिल लिएर भुक्तानी गर्ने ठाउँमा गइन्छ र बिल भुक्तानी गरेर रेस्टुरेन्टबाट निस्कने गरिन्छ।
 食事が終わつたら、店員に言つて、会計してほしいことを伝えます。伝票を渡されますので、レジに持つて行きます。レジで支払いをして、店を出ます。



● からあげ 唐揚げ काराआगे



काराआगे भनेको कुनै खाद्य सामग्रीमा हल्का गहुँको पीठो अथवा स्टार्च लगाई तेलमा तारेको (डिप फ्राइ गरेको) खानेकुरा हो। यसले प्रायः जस्तो चिकेन काराआगेलाई जनाउँछ। चिकेन बाहेक अन्य सामग्री प्रयोग गर्दा, ताको नो काराआगे (तेलमा तारेको अक्टोपस) जस्ता प्रायः जस्तो काराआगेको अगाडि प्रयोग गरिएको सामग्रीको नाम राखिएको हुन्छ। जापानमा चिकेन काराआगे बनाउनको लागि प्रायः जस्तो हड्डी नभएको तिघ्राको मासु प्रयोग गरिन्छ। यसमा स्वादको लागि सोयु (सोया सस), लसुन, अदुवाका साथै अन्य मसलाहरू पनि हालिएको हुन्छ र कहिलेकाहीँ त्यसमा लेमन जुस वा मेयोनेज हालेर प्रदान गरिन्छ।

唐揚げは、食材に小麦粉や片栗粉などを薄くつけて、油で揚げた料理です。一般的には鶏肉の唐揚げを指します。それ以外の食材のときは「タコの唐揚げ」のように食材名を入れます。日本の鶏の唐揚げは、モモ肉を使い、骨はついていないのが普通です。しょうゆとニンニク、ショウガなどで味付けをしてありますが、食べるときにレモン汁をかけたり、マヨネーズをつけたりすることもあります。

● おつまみ 奥ちुमामी

मदिराजन्य पदार्थसँग खाइने हल्का स्न्याकहरूलाई ओचुमामी भनिन्छ। एदामामे एउटा मौलिक र लोकप्रिय ओचुमामी हो। अन्य उदाहरणहरूको रूपमा सिओकारा (पिकल्ड सिफुड), हिया-याक्को (चिसो तोफु), हियासी-टोमेटो (चिस्याइएको गोलभेंडा), चुकेमोनो / ओसिन्को (पिकल्स), ताको-वासामी (स्वादको लागि जापानी व्याडिस् हालिएको काँचो अक्टोपस), एइहिरे (स्टिन्ने फिन), कोन-बाता (बटर लगाइएको मकै) र फुराइदो-पोतेतो (फ्रेन्च फ्राइज) आदिलाई लिन सकिन्छ।

お酒を飲むときにいっしょに少しずつ食べる料理を、「(お)つまみ」といいます。枝豆は、おつまみの代表的なメニューとして人気があります。そのほか、おつまみには、「塩辛」「冷奴」「冷やしトマト」「漬け物/お新香」「たこわさび」「エイひれ」「コーンバター」「フライドポテト」などがあります。



● ビール ビयर

जापानमा सबैभन्दा लोकप्रिय मदिराजन्य पदार्थ बियर हो। बियर उत्पादनमा अग्रपङ्क्तिमा रहेका उत्पादकहरू किरिन, आसाही, सन्तोरी र साप्पोरो हुन्। यी कम्पनीहरूले विभिन्न किसिमका बियरहरूको उत्पादन गर्छन्।



इजाकायामा धेरै मान्छेहरूले सुरुमा बियर अर्डर गर्छन्। पछि फरक किसिमको मदिराजन्य पदार्थ सेवन गर्ने व्यक्तिहरूले पनि एक गिलास बियरबाट सुरु गर्छन्। औपचारिक पार्टी तथा अन्य समारोह वा इभेन्टहरूमा सुरुमा सबैले बियर पिएर थालनी गर्ने पनि गरिन्छ। त्यसैले जापानमा बियरलाई पिउन सुरु गर्ने मदिराको रूपमा लिइन्छ।



सामान्यतया रेस्टुरेन्टमा पिउने बियरहरूमा बिन-बिइरु (बोटलको बियर) र नामा-बिइरु (ड्राफ्ट बियर) पर्दछन्। बिन-बिइरु बोटलमा प्रदान गरिन्छ र गिलास पनि सँगै दिइन्छ। यो धेरै मान्छेहरूले सँगै सेयर गरेर पिउने बेलाको लागि सुविधाजनक विकल्प हो। नामा-बिइरु बियर सभ्रबाट गिलासमा भरिन्छ। यो 大 (ठूलो), 中 (मध्यम) र 小 (सानो) गरी विभिन्न साइजमा प्रदान गरिन्छ। बियरको परिमाण भने इजाकाया,

अनुसार फरक हुने गर्छ तर सामान्यतया 中 मा 350 ml देखि 500 ml सम्मको बियर हुन्छ। यदि तपाईंले 中生 अथवा 生中 अर्डर गर्नुभयो भने त्यसको अर्थ तपाईंले मध्यम साइजको नामा-बिइरु अर्डर गर्नुभएको हुन्छ।

जी-बिइरु (स्थानीय बियर) पनि जापानको विभिन्न क्षेत्रहरूमा उपलब्ध हुन्छ। जापानमा यात्रा गर्दा तपाईंले स्थानीय जी-बिइरु पिएर मज्जा लिन सक्नुहुन्छ।

日本人に最も人気があるお酒は、ビールです。日本には、キリン、アサヒ、サントリー、サッポロなどの大手のビールメーカーがあり、さまざまな種類のビールを造っています。

居酒屋に入ると、まずはじめにビールを注文する人が多いです。ほかのお酒を飲むときも、はじめの1杯はビールという人もいます。また宴会のときなどは、最初の乾杯は全員ビールとする場合もあります。このように、ビールは日本では、飲み始めのお酒としての役割もあります。

飲食店で飲むビールは、大きく「瓶ビール」と「生ビール」に分けられます。瓶ビールは、瓶に入ったビールで、コップに注いで飲みます。何人かでシェアするときなどに便利です。生ビールは、ビールサーバーからジョッキに注ぎます。ジョッキの大きさによって、「大」「中」「小」があります。量は店によって違いますが、「中」がだいたい350～500mlぐらいです。注文のときに「中生/生中」と言えば、生ビールの中ジョッキ、の意味になります。

また全国各地には、その土地で造った「地ビール」もあります。旅行に行ったときは、その土地の地ビールを飲んでみるのも楽しいかもしれません。

● おしぼりと水 みず ओसिबोरी र पानी



तपाईं कुनै रेस्टुरेन्टमा पसेपछि रेस्टुरेन्ट कर्मचारीले सुरुमा तपाईंको लागि ओसिबोरी र पानी लिएर आउने कुरा सामान्य हो। ओसिबोरी भनेको तातो पानीको बाफले तातो गरिएको ह्यान्ड टावल हो। (यो गर्मीको समयमा चिसो पनि हुन सक्छ।) ग्राहकले सुरुमा ओसिबोरीले हातहरू पुछ्छन्।

जापानमा ग्राहकलाई निःशुल्क पानी प्रदान गरिन्छ। किनभने जापानमा जहाँ पनि धारोबाट आउने पानी पिउन सकिन्छ। यो निःशुल्क पानीलाई कहिलेकाहीं ओहिया भनिन्छ। पानी थप्नको लागि पनि पैसा लाग्दैन। お水、ください अथवा お冷や、お願いします



(पानी दिनुहोस्) भनेर भनेमा वेटरले पानी लिएर आउँछ। इजाकायाहरूमा तपाईं सुरुमा बस्ने बित्तिकै पानी दिइँदैन किनभने उनीहरूले तपाईं मदिरा सेवन गर्नुहुन्छ भनेर विचार गर्छन्। तर तपाईंले माग्नुभयो भने निःशुल्क पाउन सक्नुहुन्छ। जापानमा खाना खाने बेला तातो पानी वा स्पार्कलिङ वाटर पिउने कुरा सामान्य होइन। तर तपाईंले माग्नुभयो भने पाउन पनि सक्नुहुन्छ। यदि तपाईं स्पार्कलिङ वाटर पिउन चाहनुहुन्छ भने तपाईंले त्यो अर्डर गर्नुपर्छ र पैसा तिर्नुपर्छ।

日本では飲食店に入ると、まずおしぼりと水が出されることが多いです。おしぼりは、小さいサイズのハンドタオルで、熱いお湯で濡らせてあります(夏は冷やしてあることもあります)。客は、おしぼりを出されたら、まずそれで手を拭きます。

水は、日本では無料で提供されます。日本ではどこでも水道水がそのまま飲めるからです。この無料の水のことを「お冷や」と呼ぶこともあります。おかわりも自由で、ほしいときは店員を呼んで「お水、ください」「お冷や、お願いします」のように言えば、追加してもらえます。居酒屋の場合は、飲み物を注文することが想定されているので、水は最初は提供されませんが、頼めば無料でもらえます。日本では、食事といっしょにお湯や炭酸水を飲むことは、一般的ではありません。お湯は頼めばもらえる可能性はあります。炭酸水が飲みたい場合は、有料で注文することになります。